

**Департамент образования Вологодской области
бюджетное профессиональное образовательное учреждение
Вологодской области
«ВОЛОГОДСКИЙ СТРОИТЕЛЬНЫЙ КОЛЛЕДЖ»**

УТВЕРЖДЕНО
приказом директора БПОУ ВО
«Вологодский строительный колледж»
№ 255 -УД от 20.06.2017 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)
(базовая подготовка)**

2017 г.

Рабочая программа учебной дисциплины **ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)** разработана на основе федерального государственного образовательного стандарта (далее – ФГОС) специальности среднего профессионального образования (далее СПО) **21.02.05 Земельно-имущественные отношения**

Организация-разработчик:
БПОУ ВО «Вологодский строительный колледж»

Разработчики:
Менькина А.К., преподаватель

Рассмотрена на заседании предметно-цикловой комиссии общеобразовательных дисциплин и рекомендована для внутреннего использования, протокол № 9 от «23»мая 2017г

Председатель ПЦК: С.Л. Малкова

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	стр. 4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	11
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	14

1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

1.1. Область применения программы

Программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности СПО 21.02.05 **Земельно-имущественные отношения**.

Программа учебной дисциплины может быть использована в дополнительном профессиональном образовании, программах переподготовки и повышения квалификации.

1.2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы: дисциплина входит в общий гуманитарный и социально-экономический цикл ОГСЭ.00.

1.3. Цели и задачи дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **уметь**:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **знать**:

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

1.4. Рекомендуемое количество часов на освоение программы дисциплины:

максимальной учебной нагрузки обучающегося 136 часов, в том числе: обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 118 часов; самостоятельной работы обучающегося 18 часов.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	136
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	118
в том числе:	
практические занятия	118
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	18
Сочинение (презентация) «Моя специальность»	2
Сообщение «Экологические проблемы России»	2
Презентация «Вологодская область - мой край родной»	6
Доклад с презентацией «Современные строительные материалы». Работа с Интернет-ресурсами.	4
Реферат по теме «Моя специальность в странах изучаемого языка»	2
Презентация отчета по практике	2
<i>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета</i>	

2.2. Результаты освоения учебной дисциплины

Результатом освоения программы учебной дисциплины является овладение обучающимися общими (ОК) компетенциями:

Код	Наименование результата обучения
ОК 1	Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.
ОК 2	Анализировать социально-экономические и политические проблемы и процессы, использовать методы гуманитарно-социологических наук в различных видах профессиональной и социальной деятельности.
ОК 3	Организовывать собственную деятельность, определять методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.
ОК 4	Решать проблемы, оценивать риски и принимать решения в нестандартных ситуациях.
ОК 5	Осуществлять поиск, анализ и оценку информации, необходимой для постановки и решения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.
ОК 6	Работать в коллективе и команде, обеспечивать её сплочение, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.
ОК 7.	Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 8.	Быть готовым к смене технологий в профессиональной деятельности.
ОК 9.	Уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям, толерантно воспринимать социальные и культурные традиции.
ОК.10.	Соблюдать правила техники безопасности, нести ответственность за организацию мероприятий по обеспечению безопасности труда.

2.3. Тематический план и содержание учебной дисциплины НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, самостоятельная работа обучающихся.	Объем часов	Уровень освоения
2 курс		84/14/70	
Раздел 1. Основной модуль		50	
Тема 1.1. Введение в специальность	Содержание учебного материала	14	
	1 Вологодский строительный колледж. История. Перспективы развития. Грамматика: Aktiv- Passiv. Präsens Passiv		2
	2 Моя будущая специальность. Моя профессия в России и за рубежом. Грамматика: Imperfekt Passiv, Perfekt Passiv, Plusquamperfekt Passiv		
	3 Я - студент Вологодского строительного колледжа. Моя учеба в колледже. Грамматика: Futurum Passiv, Infinitiv Passiv		
	Самостоятельная работа обучающихся: - сочинение(презентация) «Моя специальность»	2	
Тема 1.2 Российская Федерация	Содержание учебного материала	16	
	1. Общие сведения о России: географическое положение, ландшафт, культура, население, политика и промышленность. Грамматика: Словообразование		1
	2. Москва – культурная и политическая столица России. Достопримечательности Москвы. Грамматика: Partizip 1, Partizip 2		2
	3. По городам России. Изучение карты России.. Общие сведения об известных городах и их достопримечательностях.		
	4. Экологические проблемы в России.		
	5. Россия и страны изучаемого языка. Партнерские отношения с ФРГ, Швейцарией, Австрией, Лихтенштейном, Люксембургом.		
	Самостоятельная работа обучающихся: - Сообщение «Экологические проблемы России»	2	

Тема 1.3 Родной край	Содержание учебного материала		20	
	1.	Вологодская область. Общие сведения. Географическое положение. Рельеф. Климат. Растительный и животный мир. Районные центры Вологодской области.		
	2.	Известные люди Вологодской области. Грамматика: Сложные предложения: сложносочиненные предложения, сочинительные союзы. Порядок слов в сложных предложениях.		
	3.	Социокультурный портрет моей малой родины. Памятные места Вологодской области. Путеводитель по городам Вологодской области.		
	4.	Из истории Вологды. Историческое становление города. Грамматика: Сложные предложения: сложноподчиненные предложения. Порядок слов в придаточных предложениях.		
	5.	Достопримечательности Вологды. Заочная экскурсия по городу.		
	Самостоятельная работа обучающихся: Презентация «Вологодская область – мой край родной»	6	3	
Раздел 2. Профессионально ориентированный модуль	Содержание учебного материала		20	2
	1.	Древесина. Общие сведения. Технические сокращения и обозначения.		2
	2.	Древесина. Технологические процессы. Работа с технической литературой. Чтение, перевод. Выявление сложных временных конструкций.		3
		Промышленное использование древесины. Работа с технической литературой		3
	3.	Древесина. Работа с терминологическими словарями.. Грамматика: Инфинитив. Инфинитивные группы.		2
	4.	Стекло. Работа с технической литературой. Грамматический анализ технического текста. Грамматика: Инфинитивные обороты.		2
	5.	Пластмасса. Работа с технической литературой. Терминологические словари.		3
	6.	Современные строительные материалы. Изучение новых строительных материалов в строительстве. Работа с Интернет-ресурсами.		3
		Самостоятельная работа обучающихся: Доклад с презентацией «Современные строительные материалы»	4	3
3 курс			52/4/48	
Раздел 1. Основной модуль				

Тема 1.1 Страны изучаемого языка	Содержание учебного материала		20	2
	1	Немецкоговорящие страны. Общие сведения о германских языках . Грамматика: конструкция haben (sein) + Infinitiv		
	2	У карты Федеративной Республики Германии. Её географическое, политическое и экономическое положение в Европе и мире.		
	3	История Германии		2
	4	Культурные и национальные традиции, обычаи и праздники.		2
	5	Германия – туристическая страна. Транспорт ФРГ.		2
	6	По городам Германии. Работа с текстами, аудио и видеозаписями о городах Германии, их особенностях и достопримечательностях.		2
	7	Австрия. Общие сведения. Географическое, политическое и экономическое положение Австрии в Европе и мире. Население. Культурные и национальные традиции. Достопримечательности страны.		2
	8	Швейцария. Общие сведения. Географическое, политическое и экономическое положение Австрии в Европе и мире. Население. Культурные и национальные традиции. Достопримечательности страны.		2
	9	Лихтенштейн. Общие сведения. Географическое, политическое и экономическое положение Австрии в Европе и мире. Население. Культурные и национальные традиции. Достопримечательности страны.		2
	10	Люксембург. Общие сведения. Географическое, политическое и экономическое положение Австрии в Европе и мире. Население. Культурные и национальные традиции. Достопримечательности страны.		2
		Викторина по теме «Страны изучаемого языка»		
	Самостоятельная работа обучающихся: - реферат по теме «Моя специальность в странах изучаемого языка»	2	3	

Раздел 2. Профессионально ориентированный модуль		30	
Тема 2.1 Строительное оборудование машины и	Содержание учебного материала		18
	1	Технические сокращения и обозначения. Чтение технического текста. Грамматика: Распространенное определение	
	2	Приборы и инструменты по специальности.	

механизмы	3	Специальное оборудование, машины и механизмы.		
	4	Профессиональные способности и качества. Профессиональные знания и умения.		3
	5	Отчет по производственной практике по специальности		
	5	Профессионально ориентированный перевод.		
	7	Профессионально ориентированный перевод с элементами грамматического анализа.		3
	8	Терминологические словари. Составление словаря к курсовому проекту. Работа с чертежами.		
		Самостоятельная работа обучающихся: - Презентация отчета по практике	2	
Тема 2.2. Современные компьютерные технологии с использованием иностранного языка			10	
	1	Особенности компьютерного перевода. Редактирование текста. Компьютерный набор текстов.		3
	2	Составление терминологических словарей. Перевод компьютерной терминологии		
	3	Работа с курсовым проектом		3
		Дифференцированный зачет	2	
			Всего	136

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета «Иностранный язык»

Оборудование учебного кабинета:

- посадочные места по количеству учащихся;
- рабочее место преподавателя;
- комплект учебно-наглядных пособий «Грамматические таблицы»;
- ксерокопии технических текстов для перевода;
- словари.

Технические средства обучения:

- компьютеры с лицензионным программным обеспечением.

3.2. Информационное обеспечение обучения

Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

Информационное обеспечение обучения

Основные источники:

1. Басова Н.В., Коноплева Г.Г. Немецкий для колледжей. Ростов-на-Дону. Феникс, 2014г.

2. Воронина Г.Н., Карелина И.В. Немецкий язык. Контакты. Учебник для 10-11 классов. Москва. Просвещение, 2014

3. Хайрова Н.В. Немецкий язык для технических колледжей. Учебное пособие Ростов –на-Дону : Феникс, 2015

Дополнительные источники :

1. Бориско Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка. Словарь-справочник ООО «ИП Логос» Айрис

Пресс. Москва. 2015

2. Миллер Е.Н.. Большой универсальный учебник немецкого языка Ульяновск,

Язык и литература. 2014

3. Леппинг Е.И. Русско-немецкий словарь Москва: издательство «Русский язык», 2014

Список электронных ресурсов по предмету «Немецкий язык»

1. Богданова Н.Н. Базовый курс немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Богданова Н.Н., Семенова Е.Л.— Электрон. текстовые

данные.— М.: Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана, 2014.— 208 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30861.html>.— ЭБС «IPRbooks»

2. Большакова Э.Н. Deutsche Feste und Brauche [Электронный ресурс]: учебное пособие для изучающих немецкий язык/ Большакова Э.Н.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: Антология, 2015.— 192 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/42347.html>.— ЭБС «IPRbooks»

3. Денина О.О. Grundlagen des Bauwesens [Электронный ресурс]: учебное пособие по немецкому языку/ Денина О.О.— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 165 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30044.html>.— ЭБС «IPRbooks»

4. Добровольский Д.О. Беседы о немецком слове [Электронный ресурс]/ Добровольский Д.О.— Электрон. текстовые данные.— М.: Языки славянской культуры, 2013.— 744 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35623.html>.— ЭБС «IPRbooks»

5. Зыблева Д.В. Немецкий язык. Профессиональная лексика для инженеров = Deutsch. Fachlexik für Ingenieure [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Зыблева Д.В.— Электрон. текстовые данные.— Минск: Вышэйшая школа, 2015.— 272 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/48011.html>.— ЭБС «IPRbooks»

6. Мой путь к профессиональной деятельности = Mein Weg zum Beruf [Электронный ресурс]: учебное пособие/ — Электрон. текстовые данные.— Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2015.— 80 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59623.html>.— ЭБС «IPRbooks»

7. Морозова М.А. Немецкий язык для пользователей информационно-коммуникационных технологий [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Морозова М.А.— Электрон. текстовые данные.— Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2014.— 136 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44808.html>.— ЭБС «IPRbooks»

8. Нарустранг Е.В. Проверь себя!: Тесты, тексты и контрольные работы по немецкому языку [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Нарустранг

- Е.В.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: Антология, 2014.— 128 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/42470.html>.— ЭБС «IPRbooks»
9. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие № 18/ — Электрон. текстовые данные.— СПб.: Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2016.— 96 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/63635.html>.— ЭБС «IPRbooks»
10. Немецкие предания и легенды [Электронный ресурс]: книга для чтения на немецком языке/ — Электрон. текстовые данные.— СПб.: КАРО, 2013.— 144 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19429.html>.— ЭБС «IPRbooks»
11. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие № 12/ — Электрон. текстовые данные.— СПб.: Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 109 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19014.html>.— ЭБС «IPRbooks»
12. Спирина М.В. Немецкий язык. Интенсивный курс для студентов архитектурно-строительных вузов. Начальный уровень [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Спирина М.В.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2015.— 176 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30435.html>.— ЭБС «IPRbooks», 2014.— 463 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59394.html>.— ЭБС «IPRbooks» <http://www.iprbookshop.ru/30097.html>.— ЭБС «IPRbooks»
13. Учебные задания по немецкому языку для студентов 1 курса всех специальностей (основной курс) [Электронный ресурс]/ — Электрон. текстовые данные.— Липецк: Липецкий государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2013.— 33 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55173.html>.— ЭБС «IPRbooks»
17. [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Дальке С.Г.— Электрон. текстовые данные.— Омск: Омский государственный институт сервиса, 2014.— 100 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26687.html>.— ЭБС «IPRbooks»
18. Юрина М.В. Deutsch für den Beruf (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Юрина М.В.— Электрон. текстовые данные.— Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014.— 94 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/29783.html>.— ЭБС «IPRbooks»

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.

Образовательное учреждение реализует подготовку по учебной дисциплине «Иностранный язык», обеспечивает организацию и проведение промежуточной аттестации и текущего контроля индивидуальных образовательных достижений – демонстрируемых обучающимися знаний, умений.

Текущий контроль проводится преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных творческих заданий.

Обучение дисциплине «Иностранный язык» ежегодно завершается итоговой аттестацией в форме дифференцированного зачета.

Формы и методы промежуточной аттестации и текущего контроля по учебной дисциплине «Иностранный язык» доводятся до сведения обучающихся не позднее начала двух месяцев от начала обучения по основной профессиональной образовательной программе.

Для промежуточной аттестации и текущего контроля образовательным учреждением создаются фонды оценочных средств (ФОС). ФОС включают в себя педагогические контрольно-измерительные материалы, предназначенные для определения соответствия (или несоответствия) индивидуальных образовательных достижений основным показателям оценки результатов подготовки.

Оценка индивидуальных образовательных достижений по результатам текущего контроля и промежуточной аттестации производится в соответствии с универсальной шкалой (таблица).

Процент результативности (правильных ответов)	Качественная оценка индивидуальных образовательных достижений	
	балл (отметка)	вербальный аналог
90 ÷ 100	5	отлично
80 ÷ 89	4	хорошо
70 ÷ 79	3	удовлетворительно
менее 70	2	неудовлетворительно

На этапе промежуточной аттестации по медиане качественных оценок индивидуальных образовательных достижений экзаменационной комиссией определяется интегральная оценка уровня подготовки по учебной дисциплине.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
освоенные умения	
<ul style="list-style-type: none"> – общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; – переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; – самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. 	<ul style="list-style-type: none"> – Анкета, резюме, эссе, письмо. Диалоги, монологи, полилоги на иностранном языке. – Оформление деловой документации, контрольные переводы по разным тематикам; – Работа со словарями.
усвоенные знания	
<ul style="list-style-type: none"> – лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности. 	<ul style="list-style-type: none"> – защита рефератов, презентаций. – дифференцированные зачеты в конце каждого учебного года.